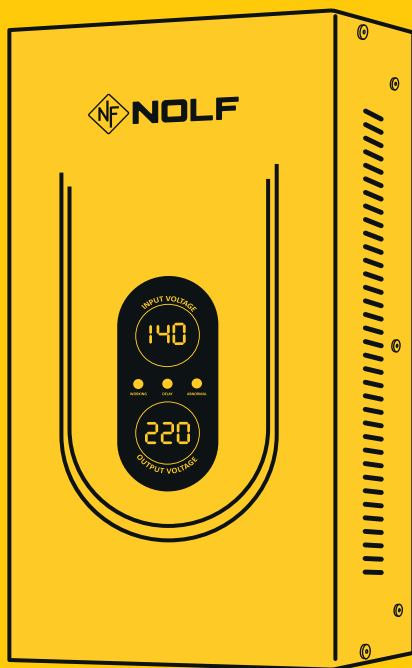




# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**PROTECTION**  
Under / Over Voltage  
Over Temperature  
Short Circuit

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТАБИЛИЗАТОР НАПРЯЖЕНИЯ SV.02

Благодарим Вас за выбор этого этого автоматического стабилизатора напряжения (АСН)!

**ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ПРОДУКТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

Данное руководство представляет собой руководство по установке и использованию АСН, которое включает в себя важные инструкции по технике безопасности.



**Этот символ дает информацию о моментах, важных для здоровья и безопасности пользователя, работы АСН и безопасности ваших данных.**



**Этот символ дает информацию, предупреждения и другие предложения.**

## **1. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что вы внимательно прочитали все инструкции и предупреждения в этом руководстве перед установкой и эксплуатацией данного АСН.
- Во избежание повреждения АСН рекомендуется перевозить АСН в собственной упаковке.
- Поместите все кабели в нужное место, чтобы на них не наступили и они не застряли в ногах людей.
- Не роняйте мелкие материалы (например, зажимы, гвозди и т. д.) в шкаф.
- В экстренных случаях (например, повреждение корпуса, передней панели или шнура питания, разбрызгивание жидкости, попадание любых материалов в шкаф) немедленно выключите АСН, отключите его от сети, а затем сообщите об этом официальному дилеру или сервисному центру.
- Не подключайте какие-либо приборы к АСН, мощность которого превышает его номинальную мощность.



**Кабель заземления следует выбирать в соответствии с текущей мощностью! Заземление всех устройств, подключенных к АСН, должно быть выполнено с помощью кабеля заземления. Без заземления или с непроверенным заземлением блоки опасны для здоровья пользователя, а также имеют высокий риск выхода из строя электронных плат. Использование кабеля заземления с неподходящим диаметром может быть опасно для здоровья пользователя и безопасности устройства.**



**Ремонт АСН может быть выполнен только авторизованным персоналом технического обслуживания. Любая попытка самостоятельного открытия и ремонта может оказаться опасной.**



**Размещение магнитных носителей информации в верхней части АСН может привести к повреждению данных.**

**Когда вход АСН поступает от генератора:**

- Выходная мощность должна быть выше номинальной АСН, в противном случае АСН и генератор могут не работать должным образом;
- Выходная частота генератора должна быть в диапазоне от 45 до 65 Гц, а форма волны должна быть синусоидальной, в противном случае АСН и генератор могут не работать должным образом.

### 3. СПЕЦИФИКАЦИИ

#### 2.1. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Выходная мощность
SV.02-500 Wall	500 VA, 500 Вт макс.
SV.02-5000 Wall	5000 VA, 5000 Вт макс.
SV.02-8000 Wall	8000 VA, 8000 Вт макс.
SV.02-10000 Wall	10000 VA, 10000 Вт макс.

Диапазон входного напряжения переменного тока	140-275 В~
Входная частота	45-65 Гц
Выходное напряжение переменного тока	220 В
Выходная частота	синхронизируется с входной частотой
Точность вывода	±8%
Искажение:	<3%
Эффективность	>90%
Время задержки	6/180 секунд на выбор
Защита	пониженное напряжение, повышенное напряжение, перегрузка, перегрев, скачки напряжения
Шум	<65 дБ (на расстоянии 1 м)
Степень защиты IP	IP20
Рабочая температура	-10°C - +40°C
Безопасность	CE (EMC+LVD)
Рабочая влажность	Макс. 95%, без конденсации
Температура хранения	-20°C - +45°C

## 2.1. ТАБЛИЦА ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЗАГРУЗКИ

При разном входном напряжении нагрузочная способность АСН отличается, подключите приборы на основе приведенной ниже диаграммы нагрузки, убедитесь, что АСН не перегружен.

Входное напряжение (V)	Фактическая нагрузочная способность (% от номинальной мощности)
80	28%
90	32%
100	35%
110	39%
120	42%
130	46%
140	49%
150	53%
160	56%
170	60%
180	68%
190	76%
200	84%
210	92%
220	100%
230	100%
240	100%
250	100%
260	100%
270	100%
280	100%

## 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит:

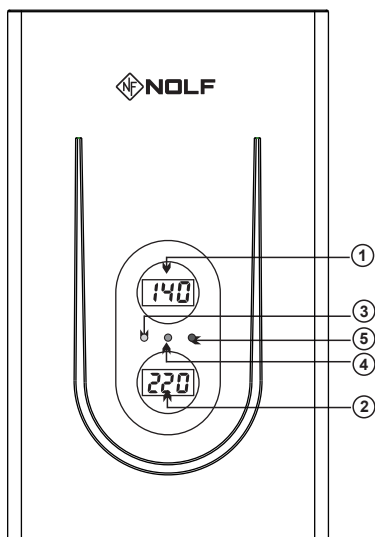
Автоматический стабилизатор напряжения - 1 шт

Инструкция по эксплуатации - 1 шт

Гарантийный талон - 1 шт

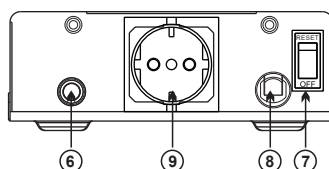
## 4. ВВЕДЕНИЕ В АСН

### 4.1. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ АСН

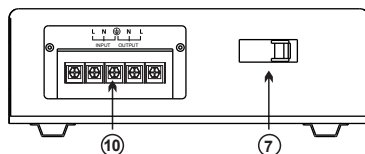


### 4.2. НИЖНЯЯ ПАНЕЛЬ АСН

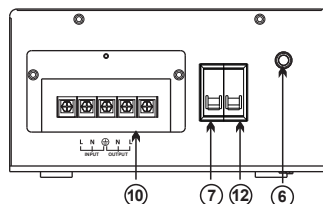
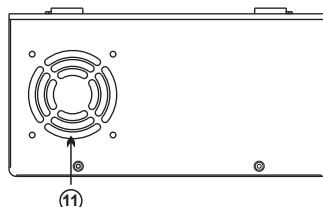
500/1000VA



3000/5000VA

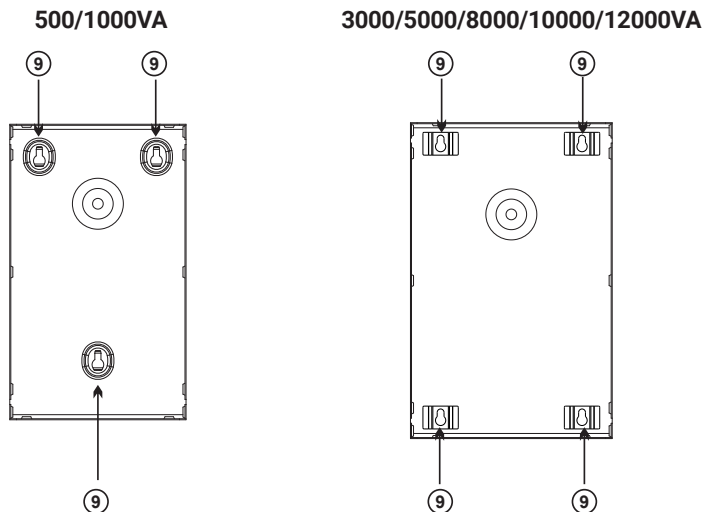


8000/10000VA



1. Входное напряжение
2. Выходное напряжение
3. Зеленый светодиод  
**Индикатор «Включить питание»**
4. Желтый светодиод  
**Индикатор «Задержка»**
5. Красный светодиод  
**Индикатор «Защита»**
6. Кнопка задержки
7. Выключатель питания  
С функцией «сброс  
предохранителя»
8. Входной кабель переменного  
тока
9. Выходное гнездо
10. Терминал ввода и выходное  
подключение (подробнее см.  
пункт 5.2)
11. Охлаждающий вентилятор
12. Байпасный выключатель

### 4.3. ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ АСН



9. Крепления

## 5. УСТАНОВКА АСН



Устанавливайте АСН в прохладном, сухом и чистом месте, вдали от окон, пыли, влаги и холода, чтобы предотвратить возгорание или поражение электрическим током, не подвергайте АСН воздействию дождя или воды.

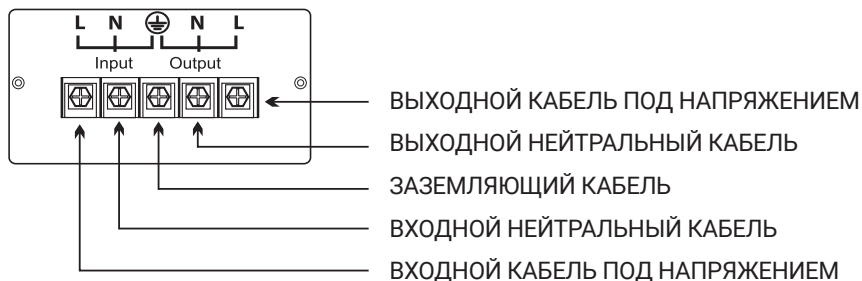
- Установите АСН в месте, до которого дети не смогут дотянуться.
- Не устанавливайте АСН в воде или рядом с ней.
- Не размещайте АСН на неустойчивой тележке, подставке или столе.
- Не размещайте АСН под прямыми солнечными лучами или чрезмерной влажностью.
- Держите вдали от огня и источников тепла.
- Держите вдали от агрессивных газов или жидкостей.

### 5.1. ПОДКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ К АСН

- Убедитесь, что все приборы выключены, и установите ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ АСН в положение «ВЫКЛ».
- Для 500-1,000VA подключите приборы к ВЫХОДНОЙ РОЗЕТКЕ АСН.  
Для 3,000-5,000VA, 8,000-10,000VA выполните подключение проводки, как показано на рисунке 1.

## 5.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АСН К СЕТИ

- Для 500-1000VA подключите входной кабель переменного тока к настенной розетке.
- Для 3 000-5000VA, 8000-10000VA выполните подключение проводки, как показано на рисунке.



## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ АСН

### 6.1. ОПЕРАЦИЯ ЗАДЕРЖКИ

«ЗАДЕРЖКА» означает, что выход АСН будет задержан на определенное время, после включения АСН или восстановления выхода из защитного состояния. Это предотвратит повреждение приборов из-за частого включения и выключения.



Время задержки по умолчанию составляет 6 секунд (UNDELAY) или 3 минуты (ЗАДЕРЖКА). Нажмите кнопку ЗАДЕРЖКА, чтобы выбрать «ЗАДЕРЖКА», или нажмите ее вверх, чтобы выбрать кнопку «ОТСРОЧКА».



Для приборов с двигателями и компрессорами, таких как вентиляторы, холодильники, охладители, морозильники, кондиционеры, насосы, небольшие двигатели, выберите **ЗАДЕРЖКА**.

### 6.2. ВКЛЮЧЕНИЕ АСН

- Переведите ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ в положение «ON», чтобы включить АСН.
- Включайте приборы по одному. Если подключено несколько приборов, сначала включайте прибор с большей мощностью, затем прибор с меньшей, а в последнюю очередь — прибор с наименьшей мощностью.

#### В случае сбоя питания:

- Выключите АСН и все приборы.
- Повторите описанные выше действия, когда электропитание будет восстановлено.

### 6.3. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ (ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ)

- В случае, если входное напряжение выходит за пределы нормы, выход будет автоматически отключен, и на дисплее будет отображаться буква «Н».
- Когда входное сетевое напряжение вернется к нормальному диапазону, АСН автоматически восстановит выход.

#### 6.4. ЗАЩИТА ОТ ПОНИЖЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ (НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ)

- В случае, если входное напряжение ниже нормального диапазона, выход будет автоматически отключен, и на дисплее будет отображаться буква «L».
- Когда входное сетевое напряжение вернется к нормальному диапазону, АСН автоматически восстановит выход.

#### 6.5. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

- В случае, если температура обмоток трансформатора выходит за пределы нормы, выход будет автоматически отключен и на дисплее будет мигать буква «С».
- Когда температура обмоток трансформатора вернется к нормальному диапазону, АСН автоматически восстановит выход.

#### 6.6. ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ

- В случае короткого замыкания в АСН или приборах, ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (встроенный с восстанавливаемым предохранителем) сработает, чтобы отключить входное питание.
- Проверьте, не произошло ли короткого замыкания в приборах, если это так, отключите их.



**Если произошло короткое замыкание, не используйте прибор! Обратитесь к официальному дилеру или в сервисный центр.**

#### 6.7. УМНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

- При возникновении перегрузки АСН выводит на дисплей предупреждение, информирующее пользователя о необходимости уменьшить количество подключенных приборов.

**При нагрузке  $>110\% \pm 8\%$**  выход будет отключен в течение 30 секунд, если перегрузка не будет устранена

**При нагрузке  $>120\% \pm 8\%$ :** выход будет отключен в течение 6 секунд, если перегрузка не будет устранена

- После срабатывания защиты АСН попытается восстановить выход 3 раза. Если перегрузка не будет устранена в течение этого периода, АСН прекратит попытки восстановить выход, в это время на дисплее будет мигать буква «oL».
- Когда мигает буква «oL», даже если перегрузка будет устранена, вывод не будет восстановлен. В этом случае выполните следующие действия:
  - А. Установите «POWER SWITCH» в положение «OFF», чтобы отключить питание от сети.
  - В. Выключите все подключенные приборы и уберите избыточную нагрузку.
  - С. Включите АСН, а затем включите прибор.

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот АСН в принципе не требует обслуживания! Но регулярное обслуживание может продлить срок службы АСН, если выполнить следующие шаги:

### **Регулярный осмотр**

- Полностью отключите АСН от электросети.
- Для очистки корпуса и вентиляционных отверстий используйте хлопчатобумажную ткань и моющее средство.
- Проверьте все клеммы, замените неисправную клемму на клемму с такими же характеристиками.

### **Внеочередной осмотр**

- При возникновении неисправности или неисправности АСН измерьте и проверьте параметры, при необходимости обратитесь к официальному дилеру.
- В сезон гроз и молнии или дождей следует провести внеочередной осмотр для предотвращения неисправности.

- Техническое обслуживание не должно проводиться при работающем АСН.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Код ошибки	Статус АСН	Решение
 OUTPUT VOLTAGE	Защита от пониженного напряжения	Подождите, пока входное напряжение увеличится до нормального диапазона
 OUTPUT VOLTAGE	Защита от перенапряжения	Подождите, пока входное напряжение снизится до нормального диапазона
 OUTPUT VOLTAGE	Защита от перегрева обмоток трансформаторов	Подождите, пока температура обмоток трансформатора снизится до нормального диапазона
 OUTPUT VOLTAGE	Время обратного отсчета до перезапуска - осталось 3 минуты, после защиты от перегрузки	Извлеките ненужные подключенные приборы и дождитесь окончания обратного отсчета
 OUTPUT VOLTAGE	Время обратного отсчета до перезапуска - осталось 2 минуты, после защиты от перегрузки	Извлеките ненужные подключенные приборы и дождитесь окончания обратного отсчета
 OUTPUT VOLTAGE	Время обратного отсчета до перезапуска - 1 мин до конца, после защиты от перегрузки	Извлеките ненужные подключенные приборы и дождитесь окончания обратного отсчета
 OUTPUT VOLTAGE	Сбой автоматического перезапуска, переход в состояние защиты от перегрузки	Выключите АСН, извлеките ненужные подключенные приборы и снова включите АСН.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Изготовитель гарантирует работу стабилизатора напряжения на протяжении одного года со дня продажи.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, изложенных в Руководстве по эксплуатации.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении гарантийной пломбы (наклейки).
- Гарантийный ремонт не производится при обнаружении механических повреждений корпуса или лицевой панели стабилизатора.
- Гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, даты продажи, подписи продавца и кассового чека.

Выполненные работы

---

---

---

---

Выполненные работы

---

---

---

---

Выполненные работы

---

---

---

---

Наименование мастерской

---

---

Наименование мастерской

---

---

Наименование мастерской

---

---

М.П.

М.П.

М.П.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Стабилизатор напряжения серии \_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_

Признан годным к эксплуатации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование и адрес организации \_\_\_\_\_

С условиями эксплуатации ознакомлен \_\_\_\_\_

М.П.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

М.П.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

М.П.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

М.П.

